

| | |
|---|---|
| Comunidad Autónoma / Departamento / Estado | COMUNITAT VALENCIANA |
| Municipio | ORIHUELA |
| Edificio | Santuario de Monserrate |
| Dirección | |
| Localización | Sacristía |
| Nombre | Ave María, de señales (0) |
| Medidas (cm) | Diámetro (en cm) 26 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos) 12,5 kg |
| Fundidor | |
| Año fundición | 1450ca |
| Descripción | <p>La campana tiene una singular inscripción en minúscula gótica. Dice "aue maria gracia plen adominus tecum". El texto debía escribirse "aue maria gratia plena dominus tecum", y es una variante del saludo angélico a María en Lc 1:28, donde escriben "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que puede traducirse como "TE SALUDO, LLENA DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO" La inclusión del nombre de María, que en el texto evangélico figura en el versículo anterior, es habitual en estos textos. También es relativamente normal la confusión de GRACIA por GRATIA, en un momento en que las lenguas vulgares comienzan a tener más uso que el latín; en este caso GRACIA puede ser tanto en valenciano como en español. Sin embargo es rara la separación de PLENA, adosando la A a la palabra siguiente, quizás porque el fundidor tuviese dificultades para leer y escribir.</p> <p>La campana, no obstante, es de gran calidad, y por el tipo de texto, la ausencia de una gran cruz, y sobre todo el cordon central del medio pie más grueso que el resto, puede datarse hacia 1450, o quizás doce o quince años antes, como mucho. Por otra parte la forma redondeada recuerda las campanas francesas, aunque las dos variaciones de texto no sean galicismos. Probablemente se trate de un buen fundidor ambulante, como era habitual en la época, de origen francés.</p> |
| Fotos | 20 |
| Toques | |
| Conservación, mantenimiento | <p>Probablemente procedente de la pequeña espadaña ubicada encima de la cueva de la aparición de la Virgen.</p> <p>La badajera está algo torcida.</p> <p>Carece de badajo.</p> <p>Tiene desgaste de toque a un lado, señal que estuvo siempre fija. Incluso hay en ese lado desprendimientos de bronce, probablemente por un badajo demasiado largo. No obstante el sonido no parece afectado.</p> |
| Protección | <p>Bien Mueble de Interés Cultural (Decreto 217/2018) de 30 de noviembre (DOGV núm. 8439 07-12-2018) (BOE núm 16 18-01-2019).</p> <p>Código de anotación preventiva 000000145342</p> <p>En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Direcció General de Patrimoni Cultural i Museus para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.</p> |
| Propuestas | |

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Autores de la documentación | GILABERT MONTERO, Maite |
| Fecha | 04-02-2008 |

Ficha completa de la campana: [Ave María, de señales \(0\) Santuario de Monserrate - ORIHUELA](#)

PDF (09-07-2026)